



Rent-a-Feliz, S. L.

Avenida Rosa dels Vents, 6, esc. 4 – 6A, Residencial "La Costa",
Villajoyosa (Alicante), 03570 España. CIF B-53829966
e-mail: info@rent-a-feliz.com
Tel.: +34 96 585 21 99; Fax: +34 96 688 95 72

EINERSEITS

Das Handelunternehmen INHABER UND VERMIETER

RENTA-A-FELIZ, S.L., mit Geschäftssitz in Villajoyosa (Alicante), Avenida Rosa dels Vents, 6, esc. 4 – 6^a, Residencia "La Costa", E-(03570) mit Steuernummer B-53829966.

UND ANDERSEITS

DER MIETER

GENAUE AMTLICHE ANSCHRIFT

Vor- und Nachname: _____

Anschrift: _____ Land: _____

Telefonnummer: _____ e-mail Adresse: _____

Beide Seiten die nötige Rechtsfähigkeit besitzend diesen Mietvertrag zu schliessen

ERKLÄREN

I.- Dass das Handelunternehmen **RENT-A-FELIZ, S.L.**, Eigentümer eines touristischen Wohnungskomplexes ist. Das genannte Gebäude befindet sich in Villajoyosa (Alicante), la Residencia "La Costa", Cala de Finestrat.

II.- Dass der mit obenerwähnten Personalien sich als Mieter interessiert eine Wohnung zu mieten, welcher Eigentümer der in obenenerwähnten ersten Absatz der Vermieter ist, vereinbaren folgendes:

BEDINGUNGEN

ERSTENS: Das Handelsunternehmen **RENT-A-FELIZ, S.L.** vermietet dem obenerwähnten Mieter folgende Mietwohnung in der Residenz "La Costa".

ZWEITENS: Der vorliegende Mietvertrag hat eine Mindestdauer von 1 Woche (im Juli und August 2 Wochen), Es wird folgendes Mietdatum für die Nutzniessung durch den obenerwähnten Mieter der in diesem Vertrage erwähnten Ferienwohnung festgelegt:

MIETBEGINN: _____

MIETENDE: _____

Die Wohnung im Eigentum des Vermieters kann ab 14:00 am obenerwähnten Mietbeginn bezogen werden und muss, vollständig von den persönlichen Gegenständen geräumt, bis spätestens um 12:00 an dem in diesem Vertrage erwähnten Mietendes, verlassen und die Schlüssel der Mietwohnung dem zuständigen Vertreter des Vermieters abgegeben haben.

DRITTENS: Der in diesem Vertrag festgesetzter Mietpreis für die unter **zweitens** erwähnte Mietperiode wird auf _____ **EUROS (, 00 €)** festgelegt.

Der vereinbarte Mietpreis ist vollständig, beinhaltet alle Steuern und wird pro Mietwohnung und nicht pro Person verechnet (**max. 5 people, 60 euros per week are charged for each additional person**).

Nebenkosten gehen zu Lasten des Vermieters.

Die Zahlung des festgelegten Mietpreises, muss durch den Mieter in bar oder durch Überweisung auf folgendes Konto des Vermieters erfolgen: **Caja de Ahorros de Galicia**

Bankkonto:

VIERTENS: Der Mietzins für die in diesem Mietvertrag erwähnte Mietwohnung erlaubt dem Mieter während der in diesem Mietvertrag festgelegtem Zeitraum Urlaub zu verbringen, sowie die Benutzung der Einrichtungsgegenstände, Möbel, Haushaltgeräte und sonstige dem Mieter zur Verfügung gestellter Ausstattung.

In diesem Mietzeitraum ist es dem Mieter ebenfalls gestattet die Gemeinschaftlichen Einrichtungen inklusive Schwimmbad und dem zugewiesenen Autoeinstellhallenplatz zu benutzen.

FÜNFTENS: Es gelten folgende Reservationsbestimmungen:

- Die definitive Reservierung, der in diesem Mietvertrag erwähnten Mietwohnung, ist erst vorgenommen, wenn der Mieter mindestens 60 Tage vor dem in diesem Mietvertrag festgelegtem Mietbeginn eine Anzahlung von 25% der Totalsumme für die in diesem Mietvertrag zeitlich festgelegter Mietdauer geleistet hat.
- Die Restzahlung des festgesetzten Mietpreises muss vom Mieter bei Wohnungsschlüsselübergabe beglichen werden. Im Falle, dass dem Vermieter nicht die volle festgesetzte Mietsumme beglichen wurde, behält sich der Vermieter das Recht vor den vorliegenden Vertrag als nichtig zu erklären ohne die vom Mieter bei Reservierung geleistete Anzahlung zurück zu erstatten.
- Die Reservierung gilt erst als bestätigt, wenn die geforderte Anzahlung beim Vermieter eingetroffen ist.

Sechstens: Bei Stornierung des im vorliegenden Mietvertrages gemachter Reservation, gelten folgende Abmachungen:

- Die Buchungsrücktritte müssen schriftlich, per Fax oder e-mail mit genauer amtlicher Anschrift und Identitätsnummer dem Hauptbüro des Vermieters mitgeteilt werden.
- Buchunfrücktritte haben eine Belastung zur Folge:

* Wenn sie weniger als 60(sechzig) Tage vor dem im Mietvertrag erwähnten Mietbeginns vorgenommen wurden. In diesem Falle wird die für die Reservierung geleistete Anzahlung von 25% nicht rückerstattet.

SIEBTENS: Für alle Personen- oder Sachschäden, welche vom Mieter durch unsachgemässes Handeln oder Benutzen der Einrichtungen von **RENT-A-FELIZ S.L** verursacht werden, trägt der Mieter die volle Haftung und werden ihm in vollem Umfang belastet. Auch für alle dem Mieter unter Verantwortung stehenden Personen übernimmt der Mieter die volle Haftung an entstanden Personen und Sachschäden. Auch für entstandene Folgen der verursachten Schäden übernimmt der Mieter die vollumfängliche Haftung. Der Vermieter **RENT-A-FELIZ S.L** lehnt jegliche Verantwortung und Haftung ab.

Desgleichen muss die durch den Mieter oder unter seiner Verantwortung stehenden Personen, entstandenen Schäden an Personen, Wohnung, Liegenschaft, Einrichtung und Material vor Mietende in voller Schadenhöhe dem Vermieter zurückerstattet werden

Der Vermieter übernimmt keine Haftung für Sach- oder Körperschäden, welche während ihrem Aufenthalt in den Einrichtungen des Handelsunternehmens **RENT-A-FELIZ S.L.** dem Mieter oder einer unter seiner Verantwortung stehender Person entstanden sind. Desgleichen lehnt der Vermieter jede Haftung bei Verlust, Diebstahl, jegliches Abhandenkommen, Schäden und Wertverminderungen ab.

ACHTENS: Der Mieter verpflichtet sich nach erfolgter Unterschrift dieses Mietvertages die Installationen des Handelsunternehmens **RENT-A-FELIZ S.L.** während der ganzen Aufenthaltsdauer ordnungsgemäss und verantwortungsbewusst zu benutzen. Der Mieter verpflichtet sich auch alles Mögliche zu tun , um die übrigen Benutzer der Urbanisation nicht zu stören.

NEUNTENS: Es ist dem Mieter völlig untersagt irgendwelche Arbeiten vorzunehmen oder Tätigkeiten auszuüben, welche das Mietobjekt oder die Einrichtung in irgendwelcher Form verändern, die Sicherheit oder die Stabilität der Einrichtungen in irgendwelcher Form beeinflusst, oder die Bausubstanz in irgendwelcher Form beeinträchtigen könnte.

Der Mieter ist verpflichtet den Betrag von hundertundfünfzig EUROS (150,00€) bei Unterzeichnung dieses Dokumentes beim Vermieter zu hinterlegen. Etwaige Verluste oder Beschädigungen an Instalationen, Möbeln, Elektrogeräten, Einrichtung oder sonstige am Apartement entstandenen Schäden werden dem Mieter in Rechnung gestellt und direkt von der obenerwähnten Hinterlegung abgezogen. Werden bei Mietende keine Verluste oder Beschädigungen festgestellt, wird dem Mieter bei Abgabe der Wohnungsschlüssel der hinterlegte Betrag zurückerstattet.

Es ist dem Mieter völlig untersagt die Ferienwohnung komplett oder teilweise weiter- oder unterzuvermieten, oder anderswertig anderen Personen zur Verfügung zu stellen.

ZEHNTENS: Der Mieter verzichtet auf jegliche Entschädigung, welche ihm durch Löschung oder Beendigung des Mietvertrages zustehen könnte. Desgleichen verzichtet auch der Mieter auf jegliches Vorzugsrecht auf Erwerb, welches in Form und Bedingungen im städtischen Mietgesetz (Ley de Arrendamientos Urbanos) festgelegt ist.

Der Mieter bestätigt auch mit Unterzeichnung dieser vertraglichen Vereinbarung seine volle Übereinstimmung mit dem von Ihm gemieteten Mietobjekt, deren Einrichtung und dessen Umgebung. Wesshalb er auf jegliche spätere Klage oder Schadenersatzforderung verzichtet, welche in Zusammenhang mit dem von Ihm gemieteten Objekt gebracht werden könnte.

ELFTENS: Bei allfälligen Streitigkeiten aus diesem Vertrag unterziehen sich beide Parteien dem Richteramt und Gericht von Alicante.

Beide Parteien anerkennen die aufgeführten Vertragsbestimmungen und unterzeichnen diesen Vertrag.

Ort und Datum:

Ort und Datum:

RENT-A-FELIZ, S.L
VERMIETER

NAME:
NACHNAME:
MIETER